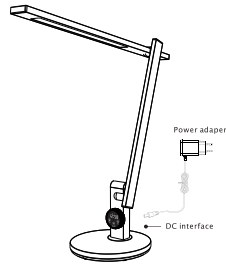


DE

**Ein/Aus**

- Schalten Sie die Leuchte durch Berührung ein bzw. aus.
- Die zuletzt eingestellte Farbtemperatur und Helligkeit werden bis zum nächsten Einschalten gespeichert.

**Farbtemperatur**

- Durch leichtes Drücken können Sie die Farbtemperatur in den Stufen 4000 K, 3000 K und 6500 K einstellen.

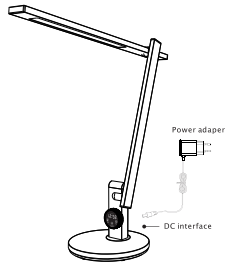
**Dimmer**

- Drehen Sie den Regler, um die Helligkeit unabhängig von der Farbtemperatur stufenlos einzustellen.

**Timer**

- Drücken Sie kurz die „M“-Taste, um zwischen dem 12- oder 24-Stundenmodus zu wechseln. Im 12-Stundenmodus wird das AM-Symbol angezeigt. Im 24-Stundenmodus wird das PM-Symbol nicht angezeigt.
- Drücken Sie lange auf „M“, um in den Zeiteinstellungsmodus zu wechseln. Drehen Sie den Knopf, um die Stunde während des Ziffernblinkens einzustellen. Drücken Sie erneut kurz „M“ und drehen Sie den Knopf, um die Minute während des Ziffernblinkens einzustellen. Drücken Sie kurz „M“, um die Zeiteinstellung zu speichern.

HR

**Uklj./isklj.**

- Uključite odn. isključite svjetiljku dodirno.
- Zadnje podešena temperatura boje i svjetlina spremaju se do sljedećeg uključivanja.

**Temperatura boje**

- Laganim pritiskom možete podesiti temperaturu boje u tri stupnja 4000 K, 3000 K i 6500 K.

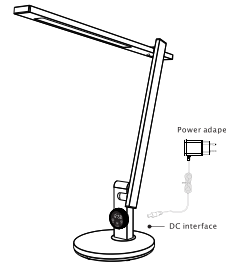
**Prigušivač**

- Okrenite regulator kako biste nestupnjevito podesili svjetlinu, neovisno o temperaturi boje.

**Timer**

- Kratko pritisnite tipku „M“ kako biste birali između 12-satnog ili 24-satnog formata vremena. U 12-satnom formatu vremena prikazuje se simbol AM. U 24-satnom formatu vremena prikazuje se simbol PM.
- Dugo pritisnite „M“ za ulazak u način rada za podešavanje vremena. Okrenite gumb za postavljanje sata dok znamenke trepću. Ponovno kratko pritisnite „M“ i okrenite gumb za postavljanje minuta dok znamenke trepću. Kratko pritisnite „M“ za spremanje postavke vremena.

SI

**Vklop/izklop**

- Svetilko vklopite oziroma izklopite z dotikom.
- Nazadnje nastavljeni barvna temperatura in svetlost se shranita do naslednjega vklopa.

**Barvna temperatura**

- Z rahlim pritiskom lahko barvno temperaturo po stopnjah nastavite na 4000 K, 3000 K in 6500 K.

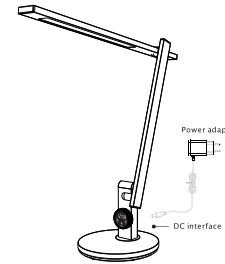
**Zatemnilno stikalo**

- Zasukajte regulator, če želite neodvisno od barvne temperature brezstopenjsko nastaviti svetlost.

**Prikaz časa**

- Na kratko pritisnite tipko „M“, če želite preklopiti med 12- in 24-urnim prikazom časa. Pri 12-urnem prikazu časa je izpisan simbol AM. Pri 24-urnem prikazu časa simbol PM ni izpisan.
- Dolgo pritisnite „M“, da vstopite v način nastavitve časa. Zavrtite gumb, da nastavite uro, medtem ko številke utripajo. Ponovno na kratko pritisnite „M“ in zavrtite gumb, da nastavite minute, medtem ko številke utripajo. Na kratko pritisnite „M“, da shranite nastavitve časa.

CZ

**Zapnout/vypnout**

- Světlo zapnete nebo vypnete dotykem.
- Naposledy nastavená teplota barev a jas se uloží až do příštího zapnutí přístroje.

**Barevná teplota**

- Lehkým stisknutím můžete nastavit teplotu barev 4 000 K, 3 000 K a 6 500 K.

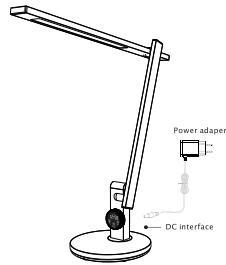
**Stmívač**

- Otáčením ovladače plynule nastavíte jas nezávisle na teplotě barev.

**Časovač**

- Krátkým stisknutím tlačítka „M“ přepnete mezi 12hodinovým a 24hodinovým režimem. Ve 12hodinovém režimu se zobrazí AM symbol. Ve 24hodinovém režimu se PM symbol nezobrazí.
- Dlouhým stisknutím „M“ vstoupíte do režimu nastavení času. Otáčením ovladače nastavíte hodinu, dokud číslice blikají. Znovu krátce stiskněte „M“ a otáčením ovladače nastavíte minutu, zatímco číslice blikají. Krátce stiskněte „M“ pro uložení nastavení času.

SE

**På/av**

- Slå på eller av lampan genom att röra vid den.
- Den senast inställda färgtemperaturen och ljusstyrkan sparas tills nästa gång enheten slås på.

**Färgtemperatur**

- Genom att trycka lätt kan du justera färgtemperaturen till 4000K, 3000K och 6500K.

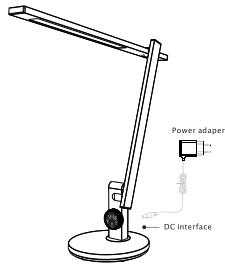
**Dimmer**

- Vrid kontrollen för att justera ljusstyrkan kontinuerligt oavsett färgtemperatur.

**Timer**

- Tryck kort på "M"-knappen för att växla mellan 12- eller 24-timmarsläge. I 12-timmarsläge visas AM-symbolen. I 24-timmarsläge visas inte PM-symbolen.
- Tryck länge på "M" för att gå in i tidsinställningsläget. Vrid ratten för att ställa in timmen medan siffrorna blinkar. Tryck kort på "M" igen och vrid ratten för att ställa in minuterna medan siffrorna blinkar. Tryck kort på "M" för att spara tidsinställningen.

BG

**Включено / изкл**

- Включете или изключете светлината, като я докоснете.
- Последната зададена цвятова температура и яркост се запазват до следващото включване на устройството.

**цветна температура**

- С леко натискане можете да регулирате цвятната температура до 4000K, 3000K и 6500K.

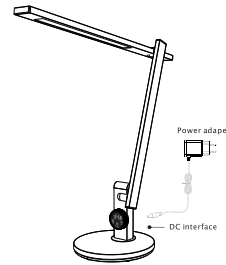
**димер**

- Завъртете контрола, за да регулирате яркостта непрекъснато, независимо от цвятната температура.

**таймер**

- Натиснете кратко бутона „M“, за да превключите между 12 или 24 часов режим. В 12-часов режим се показва символът AM. В 24-часов режим символът PM не се показва.
- Натиснете дълго „M“, за да влезете в режим за настройка на времето. Завъртете копчето, за да зададете часа, докато цифрите мигат. Натиснете кратко „M“ отново и завъртете копчето, за да зададете минутите, докато цифрите мигат. Натиснете за кратко „M“, за да запазите настройката за време.

SK

**Zapnutie/vypnutie**

- Svietidlo zapnete, resp. vypnete dotykom.
- Farebná teplota a jas, ktoré boli nastavené naposledy, zostanú uložené do najbližšieho zapnutia.

**Farebná teplota**

- Jemným stlačením môžete nastaviť farebnú teplotu v nasledujúcich stupňoch: 4 000 K, 3 000 K a 6 500 K.

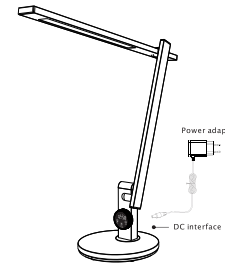
**Stmieváč**

- Na plynulú nastavenie jasú nezávisle od farebnej teploty otáčajte regulátorom.

**Časovač**

- Na prepnutie medzi 12-hodinovým a 24-hodinovým formátom času krátko stlačte tlačidlo „M“. V 12-hodinovom formáte času sa zobrazuje symbol „AM“. V 24-hodinovom formáte času sa nezobrazuje symbol „PM“.
- Dlhým stlačením „M“ vstúpite do režimu nastavenia času. Otáčením gombika nastavte hodinu, kým číslice blikajú. Znovu krátko stlačte „M“ a otáčením gombika nastavte minúty, kým číslice blikajú. Krátko stlačte „M“, aby ste uložili nastavenie času.

RS

**Uklj./Isklj.**

- Dodirno uključite odn. isključite lampu.
- Poslednje podešena temperatura boje i jačina svetlosti memorišu se do sledećeg uključivanja.

**Temperatura boje**

- Laganim pritiskom možete da podesite temperaturu boje u jačini od 4000 K, 3000 K i 6500 K.

**Funkcija prigušivanja**

- Okrenute regulator kako biste bestepeno podesili jačinu svetlosti nezavisno od temperature boje.

**Tajmer**

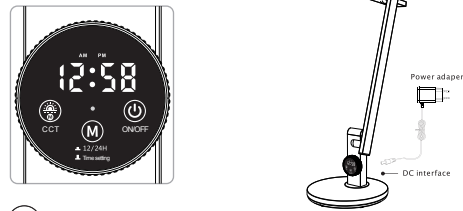
- Kratko pritisnite „M“ taster kako biste sa 12-časovnog režima rada prešli na 24-časovni režim rada. U 12-časovnom režimu rada prikazan je AM simbol. U 24-časovnom režimu rada nije prikazan PM simbol.
- Dugo pritisnite „M“ da biste ušli u režim podešavanja vremena. Okrenite dugme da podesite sat dok cifre trepere. Ponovo kratko pritisnite „M“ i okrenite dugme da podesite minute dok cifre trepere. Kratko pritisnite „M“ da biste sačuvali podešavanje vremena.

C31886L / 82271550

XXXLutz KG
Römerstraße 39
4600 Wels, Austria

novel

HU



- Be-/kikapcsolás**
- Érintéssel kapcsolja be, ill. ki a lámpát.
 - Az utoljára beállított színhőmérséklet és fényerő el van mentve a következő bekapcsolásig.

- Színhőmérséklet**
- Enyhe érintéssel beállíthatja a színhőmérsékletet 4000, 3000, ill. 6500 kelvinre.

- Fényerőszabályzó**
- Forgassa el a szabályozót a fényerő beállításához a színhőmérséklettől függetlenül.

- Időzítő**
- Nyomja meg röviden az „M” gombot a 12 és a 24 órás közötti üzemmód váltáshoz.
 - A 12 órás üzemmódban megjelenik az „AM” felirat.
 - A 24 órás üzemmódban megjelenik a „PM” felirat.
 - Nyomja meg hosszan az „M” gombot az időbeállítás módra lépéshez. Forgassa el a gombot az óra beállításához, miközben a számszámjegyek villognak. Nyomja meg ismét röviden az „M” gombot, és forgassa el a gombot a perc beállításához, miközben a számszámjegyek villognak. Nyomja meg röviden az „M” gombot az időbeállítás mentéséhez.

FR



- Marche/arrêt**
- Allumez ou éteignez la lampe en la touchant.
 - Les derniers réglages sélectionnés pour la température de couleur et la luminosité sont enregistrés jusqu'à la prochaine mise en marche.

- Température de couleur**
- En appuyant légèrement, vous pouvez régler la température de couleur à 4000 K, 3000 K et 6500 K.

- Variateur**
- Tournez le régulateur pour régler la luminosité en continu, indépendamment de la température de couleur.

- Minuteur**
- Appuyez brièvement sur le bouton M pour passer du mode 12 heures au mode 24 heures.
 - En mode 12 heures, le symbole AM s'affiche.
 - En mode 24 heures, le symbole PM ne s'affiche pas.
 - Appuyez longuement sur « M » pour accéder au mode de réglage de l'heure. Tournez le bouton pour régler l'heure pendant que les chiffres clignotent. Appuyez à nouveau brièvement sur « M » et tournez le bouton pour régler les minutes pendant que les chiffres clignotent. Appuyez brièvement sur « M » pour enregistrer le réglage de l'heure.

RO



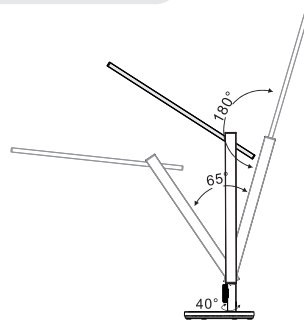
- Pornire/oprire**
- Prin atingere puteți aprinde sau stinge lumina.
 - Setările selectate anterior pentru temperatura de culoare și luminozitate sunt salvate până la următoarea pornire a lămpii.

- Temperatură de culoare**
- Printr-o apăsare ușoară puteți seta temperatura de culoare la treapta 4000 K, 3000 K și 6500 K.

- Dimmer**
- Rotiți butonul pentru a regla continuu luminozitatea, independent de temperatura de culoare.

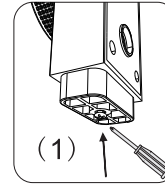
- Timer**
- Apăsați scurt butonul „M” pentru a comuta între formatele de 12 sau de 24 de ore.
 - Reprezentarea într-un format de 12 ore este indicată de simbolul AM. Reprezentarea într-un format de 24 de ore nu afișează simbolul PM.
 - Apăsați lung „M” pentru a intra în modul de setare a orei. Rotiți butonul pentru a seta ora în timp ce cifrele clipeșc. Apăsați scurt „M” din nou și rotiți butonul pentru a seta minutul în timp ce cifrele clipeșc. Apăsați scurt „M” pentru a salva setarea orei.

Adjustable Lamppost:

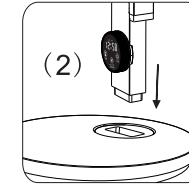


Adjustable angles for usage.

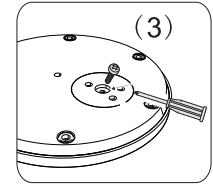
Assembling guide:



(1) Take out the screw from lampbody.



(2) Insert the lamp post to the base, pay attention to the direction.



(3) Fix the lampbody and base with screw.

DE: Lichtquelle nicht austauschbar

HR: Izvor svjetlosti nije zamjenjiv

SI: Svetlobnega vira ni mogoče zamenjati

CZ: Žárovku nelze vyměnit

SE: Ljuskällan är inte utbytbar

BG: Светлинният източник не се сменя

SK: Nevymeniteľný svetelný zdroj

RS: Izvor svetla se ne može menjati

HU: Az izzó nem cserélhető

RO: Sursa de lumină nu se poate înlocui

FR: Ampoule non remplaçable



DE: Austausch des Betriebsgeräts durch den Endkunden

HR: Zamjena upravljačkog uređaja od strane krajnjeg kupca

SI: Zamenjava krmilne naprave s strani končnega kupca

CZ: Výměna zařízení zákazníkem

SE: Apparaten byts ut av kunden.

BG: Смяна на пусково-регулирущата апаратура от крайния клиент

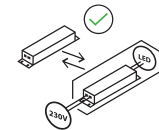
SK: Výmena zariadenia zákazníkom

RS: zamena upravljačkog uređaja od strane krajnjeg kupca

HU: Működtető eszköz csere felhasználó által

RO: Înlocuirea dispozitivului de comandă de către clientul final

FR: Remplacement de l'appareillage de commande par le client final



DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: F.

HR: Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: F.

SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: F.

CZ: Tento výrobek obsahuje svítidlo třídy energetické účinnosti: F.

SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass: F.

BG: Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: F.

SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: F.

RS: Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti: F.

HU: A termék a következő energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz: F.

RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: F.

FR: Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique: F.